



Centralna Komisja Egzaminacyjna w Warszawie

EGZAMIN MATURALNY 2013

JĘZYK NIEMIECKI

POZIOM PODSTAWOWY

Kryteria oceniania odpowiedzi

MAJ 2013

ZADANIA ZAMKNIĘTE

Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	1.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 1 c).	R
	1.2.		F
	1.3.		F
	1.4.		F
	1.5.		R

Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	2.1.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).	F
	2.2.		B
	2.3.		A
	2.4.		E
	2.5.		D

Zadanie 3.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie ze słuchu	3.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 1 d).	A
	3.2.		A
	3.3.		B
	3.4.		C
	3.5.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).	C

Zadanie 4.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	4.1.	Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu (II. 1 b).	D
	4.2.		A
	4.3.		F
	4.4.		C
	4.5.		B
	4.6.		H
	4.7.		G

Zadanie 5.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	5.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 2 d).	C
	5.2.		A
	5.3.		B
	5.4.		D
	5.5.		C
	5.6.		D
	5.7.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 2 a).	C

Zadanie 6.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź (1 pkt)
Rozumienie tekstu czytanego	6.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 2 c).	R
	6.2.		R
	6.3.		R
	6.4.		F
	6.5.		F
	6.6.		F

ZADANIA OTWARTE

Zadanie 7.

Chciałbyś/Chciałabyś zorganizować koncert dla znajomych i zaangażować w to przedsięwzięcie kolegę z Niemiec. W mailu do kolegi:

- poinformuj o swoich zamiarach (Inf. 1)
- uzasadnij, dlaczego chcesz zorganizować koncert dla znajomych (Inf. 2)
- poproś kolegę o przygotowanie zaproszeń (Inf. 3)
- wyraż nadzieję na udaną imprezę. (Inf. 4)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji określonych w poleceniu (4 punkty) oraz poprawność językowa (1 punkt).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b).	Przyznaje się 1 punkt za każdą informację zgodną z poleceniem. Nie przyznaje się punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0–4

Inf. 1	Wymagane jest przekazanie informacji o zamiarze zorganizowania koncertu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich möchte ein Konzert für meine Bekannten organisieren.</i> <i>Ich habe vor, ein Konzert zu organisieren.</i>
Inf. 2	Wymagane jest podanie uzasadnienia, dlaczego zdający chce zorganizować koncert dla znajomych. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Das Konzert möchte ich für unsere Bekannten organisieren, weil sie gerne Rockmusik hören.</i> <i>Meine Bekannten haben Geburtstag.</i>
Inf. 3	Wymagane jest wyrażenie prośby skierowanej do kolegi o przygotowanie zaproszeń. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Könntest du bitte die Einladungen schreiben?</i> <i>Kannst du die Gäste einladen?</i>
Inf. 4	Wymagane jest sformułowanie wyrażające nadzieję na udaną imprezę. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich hoffe, dass alle zufrieden sein werden.</i> <i>Unser Konzert wird bestimmt ein großer Erfolg.</i>

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).	1 pkt – błędy stanowiące do 25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wszystkich wyrazów Niezależnie od liczby błędów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli uzyskał mniej niż 3 punkty za treść.	0–1
----------------------------	--	--	-----

Zadanie 8.

W ostatnim czasie dokonałeś(-aś) pozytywnych zmian w swoim trybie życia. W liście do koleżanki z Niemiec:

- poinformuj o tym fakcie oraz wspomnij, jak zareagowali Twoi rodzice na te zmiany (Inf. 1a, 1b)
- uzasadnij potrzebę sięgania po zdrową żywność i regularnego spożywania posiłków (Inf. 2a, 2b)
- napisz, jaką dyscyplinę sportu zacząłeś/zaczęłaś uprawiać i jakiego zakupu w związku z tym dokonałeś(-aś) (Inf. 3a, 3b)
- zapytaj o możliwość wspólnego spędzenia wakacji i zaproponuj aktywną formę wypoczynku. (Inf. 4a, 4b)

W zadaniu oceniana jest umiejętność przekazania informacji (4 punkty), forma (2 punkty), bogactwo językowe (2 punkty) oraz poprawność językowa (2 punkty).

Kryterium	Standard	Ocenianie	Punktacja
TREŚĆ	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b).	Informacje w liście są dwuczęściowe. Za każdą informację („kropkę”) przyznaje się: 1 pkt – jeżeli zdający przekazał w tekście obydwie jej części 0,5 pkt – jeżeli zdający przekazał tylko jedną jej część 0 pkt – jeżeli brakuje obydwu części informacji. Nie przyznaje się punktów za przekazanie informacji, jeżeli błędy językowe zaburzają jej zrozumienie.	0–4

Inf. 1a	Wymagane jest przekazanie informacji o zmianie trybu życia. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich rauche nicht mehr.</i> <i>Ich mache jetzt viel Sport.</i>
Inf. 1b	Wymagane jest przekazanie informacji o reakcji rodziców na zmianę trybu życia. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Meine Eltern sind sehr zufrieden.</i> <i>Mein Vater gibt mir jetzt mehr Taschengeld.</i>
Inf. 2a	Wymagane jest podanie uzasadnienia potrzeby sięgania po zdrową żywność. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Der Mensch braucht gesunde Lebensmittel, weil sie viele Vitamine und Mineralstoffe enthalten.</i> <i>Ich esse viel Obst und Gemüse, weil ich gut aussehen will.</i>
Inf. 2b	Wymagane jest podanie uzasadnienia potrzeby regularnego spożywania posiłków. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Jetzt esse ich regelmäßig fünf Mahlzeiten täglich, weil das gesund ist.</i> <i>Alle drei Stunden esse ich eine kleine Mahlzeit, weil ich dann nicht hungrig bin.</i>
Inf. 3a	Wymagane jest przekazanie informacji o uprawianej dyscyplinie sportowej. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich spiele jetzt Basketball.</i> <i>Ich schwimme regelmäßig.</i>
Inf. 3b	Wymagane jest przekazanie informacji o dokonaniu zakupu. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Ich habe mir neue Sportschuhe gekauft.</i> <i>Ich habe mir einen Ball gekauft.</i>
Inf. 4a	Wymagane jest postawienie pytania skierowanego do koleżanki o możliwość wspólnego spędzenia wakacji.

	Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Hast du Lust, in den Sommerferien mit mir an die Ostsee zu fahren?</i> <i>Fahren wir im August zusammen ins Gebirge?</i>
Inf. 4b	Wymagane jest podanie propozycji dotyczącej aktywnej formy wypoczynku. Przykładowe poprawne odpowiedzi: <i>Wir könnten Rad fahren.</i> <i>Wir könnten einen Segelkurs machen.</i>

FORMA	Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f).	Oceniając pracę pod względem formy, bierze się pod uwagę <u>trzy podkryteria</u> : <ul style="list-style-type: none"> – zgodność tekstu z wymaganą formą (wymagane 5 elementów: odpowiedni zwrot rozpoczynający list, wstęp, rozwinięcie, zakończenie, odpowiedni zwrot kończący list) – spójność i logikę tekstu – objętość pracy w granicach określonych w poleceniu (120–150 słów). <p>Niezależnie od stopnia realizacji poszczególnych podkryteriów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> – praca zawiera mniej niż 3 z 5 wymaganych elementów formy – praca zawiera więcej niż 200 słów. 	0–2
BOGACTWO JĘZYKOWE	Zdający zna proste struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1).	Oceniając pracę pod względem bogactwa językowego, bierze się pod uwagę zróżnicowanie struktur gramatycznych oraz słownictwa. <p>2 pkt – zróżnicowane struktury gramatyczne, bogate słownictwo</p> <p>1 pkt – mało zróżnicowane struktury gramatyczne, mało urozmaicone słownictwo</p> <p>0 pkt – niezróżnicowane struktury gramatyczne, ubogie słownictwo</p> <p>Niezależnie od jakości języka zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść. 	0–2
POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).	2 pkt – błędy stanowiące 0%–15% liczby wszystkich wyrazów 1 pkt – błędy stanowiące 15%–25% liczby wszystkich wyrazów 0 pkt – błędy stanowiące powyżej 25% liczby wszystkich wyrazów <p>Niezależnie od liczby błędów zdający otrzymuje 0 punktów, jeżeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> – praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu – zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść. 	0–2